

CHÍNH SÁCH CỦA TRƯỜNG HỌC VỀ QUYỀN RIÊNG TƯ (SCHOOLS' PRIVACY POLICY)

Bộ Giáo dục và Đào tạo (Department of Education and Training) (Bộ) tôn trọng quyền riêng tư và cam kết bảo vệ thông tin mà các trường thu thập.

Tất cả nhân viên bao gồm các nhà thầu, cơ sở cung cấp dịch vụ và thiện nguyện viên của Bộ cũng như tất cả các trường công lập (**trường học**) của Tiểu bang Victoria, phải tuân thủ luật về quyền riêng tư của Tiểu bang Victoria và chính sách này.

Tại các trường công lập tại tiểu bang Victoria, việc quản lý 'thông tin cá nhân' và 'thông tin sức khỏe' phải tuân thủ *Đạo luật Bảo vệ Dữ liệu và Quyền riêng tư 2014 (Vic)* (*Privacy and Data Protection Act 2014 (Vic)*) và *Đạo luật Y bạ 2001 (Vic)* (*Health Records Act 2001 (Vic)*) (gọi chung là **Victorian privacy law**). Ngoài ra, Bộ và các trường công lập tại Tiểu bang Victoria phải tuân thủ *Đạo luật Chia sẻ Dữ liệu Tiểu bang Victoria 2017 (Victorian Data Sharing Act 2017)*.

Chính sách này giải thích cách các trường công lập tại Tiểu bang Victoria thu thập và quản lý thông tin cá nhân và sức khỏe, phù hợp với luật của Tiểu bang Victoria về quyền riêng tư (Victorian privacy law) và các luật liên quan khác.

ĐỊNH NGHĨA

Thông tin cá nhân là thông tin hoặc ý kiến đã lưu trữ, dù đúng hay không, về một người có danh tính rõ ràng hoặc tương đối có thể xác định được từ thông tin đó. Thông tin hoặc quan điểm có thể được lưu trữ dưới hình thức. Tên, địa chỉ, số điện thoại và ngày sinh (tuổi) của một người tất cả đều là ví dụ về thông tin cá nhân.

Thông tin nhạy cảm là loại thông tin cá nhân được pháp luật bảo vệ chặt chẽ hơn do có nguy cơ bị về phân biệt đối xử. Thông tin nhạy cảm bao gồm thông tin hoặc quan điểm về nguồn gốc chủng tộc hoặc sắc tộc, chính kiến hoặc mối liên kết chính trị, tín ngưỡng hoặc đức tin hay mối liên kết tôn giáo, niềm tin triết lý, khuynh hướng hoặc khuynh hướng tình dục, tiền án tiền sự hoặc tư cách thành viên nghiệp đoàn có thể làm lộ danh tính của cá nhân.

Thông tin cá nhân và nhạy cảm được quy định tại Victoria theo *Privacy and Data Protection Act 2014 (Vic)*.

Thông tin sức khỏe là thông tin hoặc quan điểm về sức khỏe thể chất, tinh thần hoặc tâm lý hoặc tình trạng khuyết tật có thể làm lộ danh tính của cá nhân. Thông tin sức khỏe là loại thông tin cá nhân, vì thuộc loại nhạy

cảm, nên cũng có các biện pháp bảo vệ về pháp lý khác nhau và chặt chẽ hơn.

Thông tin sức khỏe được quy định tại Victoria theo *Health Records Act 2001 (Vic)*.

Lưu ý: Thông tin đã loại bỏ chi tiết làm lộ danh tính cá nhân có thể trở thành thông tin cá nhân nếu thông tin đó lại có chi tiết làm lộ danh tính hoặc có nguy cơ dễ dàng làm lộ danh tính, ví dụ: nếu công bố thông tin hoặc số lượng ít người.

CHÚNG TÔI THU THẬP THÔNG TIN NÀO?

Trường học thu thập các loại thông tin dưới đây.

- Thông tin về học sinh và gia đình các em do học sinh, gia đình các em và những người khác cung cấp – ví dụ, chi tiết liên lạc và ghi danh, thông tin sức khỏe, và các sắp xếp về quyền nuôi dạy và thăm nom con cái.
- Thông tin về người xin việc, nhân viên, thiện nguyện viên và khách tới thăm do người xin việc, nhân viên, thiện nguyện viên, khách tới thăm và những người khác cung cấp – ví dụ: bằng cấp, giấy xác nhận được làm việc với trẻ em, giấy đăng ký giáo viên và chi tiết ngân hàng.
- Thông tin về các hoạt động của học sinh, nhân viên và gia đình nếu họ có mặt tại trường (ví dụ như do CCTV thu hình) hoặc sử dụng hệ thống của trường hoặc phòng ban (chẳng hạn như mạng lưới trường học hoặc phần mềm do trường học mua).

CHÚNG TÔI THU THẬP THÔNG TIN NÀY BẰNG CÁCH NÀO?

Trường học thu thập thông tin theo một số cách, bao gồm:

- gặp mặt trực tiếp và qua điện thoại: từ học sinh và gia đình các em, nhân viên, thiện nguyện viên, khách tới thăm, người xin việc và những người khác
- từ giấy tờ điện tử và giấy tờ: chẳng hạn như đơn xin việc, email, hóa đơn, thư từ và mẫu đơn (chẳng hạn như giấy tờ ghi danh, du ngoạn, y tế, chuyên khoa hoặc giấy đồng ý)
- thông qua các trang mạng của trường học và phương tiện truyền thông xã hội do trường kiểm soát
- thông qua các công cụ trực tuyến: chẳng hạn như ứng dụng (app) và phần mềm khác mà trường học sử dụng
- thông qua bất kỳ CCTV nào gắn tại trường học

- thông qua hình chụp, phim và các bản ghi âm khác
- thông qua các cuộc thăm dò ý kiến, bản khảo sát và bản câu hỏi
- và, trong một số trường hợp, thông qua các thỏa thuận chia sẻ thông tin được ủy quyền với các dịch vụ khác.

Thông báo thu thập thông tin

Trường học cung cấp cho các gia đình thông báo về quyền riêng tư khi thu thập thông tin (privacy collection notice) (còn gọi là tuyên bố thu thập thông tin (collection statement) hoặc thông báo về quyền riêng tư (privacy notice) khi ghi danh và hàng năm để thông báo:

- lý do thu thập thông tin về gia đình và học sinh
- thông tin được sử dụng và tiết lộ như thế nào
- cách truy cập, cập nhật và chỉnh sửa thông tin.

Các trường học cũng có thể gửi thông báo thu thập thông tin đột xuất trong năm, chẳng hạn như nếu nhà trường áp dụng các công nghệ hoặc quy trình mới.

Các tiến trình để đồng ý

Sự đồng ý là khi ai đó tự nguyện đồng ý cho thu thập thông tin của họ, sử dụng và/hoặc chia sẻ trong hoặc ngoài trường hoặc Bộ.

Sự đồng ý, khi cần thiết, được yêu cầu theo nhiều cách khác nhau và có thể bằng lời, trực tuyến hoặc bằng văn bản, tùy thuộc hoàn cảnh. Có nhiều tiến trình để đồng ý có thể được áp dụng trong năm học.

Một số sự đồng ý là hàng năm, ví dụ như đồng ý cho chụp ảnh hàng năm, trong khi một số các sự đồng ý sẽ dành cho một mục đích cụ thể như thu thập thông tin cho một sự kiện của trường hoặc sử dụng một ứng dụng phần mềm mới.

Khi yêu cầu sự đồng ý để chụp ảnh học sinh, các trường áp dụng [Chính sách về Chụp ảnh, Quay phim và Thấu âm Học sinh \(Photographing, Filming and Recording Students Policy\)](#).

Các dịch vụ y tế được tiến hành trong trường học sử dụng các mẫu đơn đồng ý cụ thể, bao gồm sự đồng ý cho sử dụng và tiết lộ thông tin y tế. Ví dụ: các trường học sử dụng [mẫu đơn đồng ý Dịch vụ Hỗ trợ Học sinh \(Student Support Services\)](#) để sử dụng các dịch vụ này cho học sinh.

Thông tin không chủ ý thu thập về cá nhân

Trường học có thể nhận được thông tin về quý vị mà họ không có chủ ý thu thập. Nếu luật pháp cho phép hoặc yêu cầu, các trường có thể lưu trữ thông tin này. Nếu không, họ sẽ hủy hoặc loại bỏ thông tin làm lộ danh tính khi có thể thực hiện được, hợp pháp và hợp lý để làm như vậy.

TẠI SAO CHÚNG TÔI THU THẬP THÔNG TIN NÀY?

Các mục đích chính của việc thu thập thông tin về học sinh và gia đình các em

Trường học thu thập thông tin về học sinh và gia đình các em khi cần để:

- giáo dục học sinh
- hỗ trợ học sinh về mặt an sinh xã hội và cảm xúc, và sức khỏe
- đáp ứng các yêu cầu pháp lý, bao gồm:
 - thực hiện các bước hợp lý để giảm nguy cơ gây hại cho học sinh, nhân viên và khách tới thăm nếu có thể lường trước được một cách hợp lý-(trách nhiệm chăm sóc sức khỏe và an toàn)
 - thực hiện những điều chỉnh hợp lý cho học sinh khuyết tật (luật chống phân biệt đối xử)
 - bảo đảm, trong chừng mực hợp lý có thể thực hiện được, sức khỏe và sự an toàn của mọi người tại nơi làm việc trong trường học (luật an toàn và sức khỏe nghề nghiệp)
- giúp các trường học có thể:
 - giao tiếp với phụ huynh về các vấn đề học tập của học sinh và tuyên dương những nỗ lực và thành tích của học sinh
 - duy trì tốt trật tự và quản lý trường học
- giúp Bộ có thể:
 - bảo đảm quản lý hiệu quả, nguồn lực và điều hành của các trường học
 - hoàn thành các chức năng và nhiệm vụ theo luật định
 - lập kế hoạch, tài trợ, theo dõi, giám sát và đánh giá các chính sách, dịch vụ và chức năng của Bộ
 - tuân thủ các yêu cầu về báo cáo
 - điều tra các sự việc cố xảy ra trong trường học và/hoặc giải quyết bất kỳ khiếu nại pháp lý nào về Bộ, bao gồm bất kỳ trường học nào của Bộ.

Các mục đích chính của việc thu thập thông tin về người khác

Trường học thu thập thông tin về nhân viên, thiện nguyện viên và người xin việc:

- để đánh giá sự phù hợp của người xin việc đối với việc làm hoặc công việc thiện nguyện
- để quản lý việc làm hoặc công việc thiện nguyện
- cho các mục đích bảo hiểm, bao gồm trách nhiệm công cộng và WorkCover
- để thực hiện các nghĩa vụ pháp lý khác nhau, bao gồm nghĩa vụ nhân dung và hợp đồng, luật an toàn và sức khỏe nghề nghiệp và điều tra các sự việc đã xảy ra
- để giải quyết các khiếu nại pháp lý về trường học hoặc Bộ.

KHI NÀO CHÚNG TÔI SỬ DỤNG HOẶC TIẾT LỘ THÔNG TIN?

Sử dụng và/hoặc tiết lộ thông tin có nghĩa là cách sử dụng thông tin cho một mục đích cụ thể và cách chia sẻ và/hoặc cung cấp thông tin cho các cá nhân hoặc tổ chức khác.

Trường học sử dụng hoặc tiết lộ thông tin phù hợp với luật của Tiểu bang Victoria về quyền riêng tư và các luật liên quan khác, bao gồm như sau:

- cho **mục đích chính** – như đã định nghĩa ở trên
- cho **mục đích phụ** có liên quan có thể dự kiến một cách hợp lý – ví dụ, để giúp hội đồng nhà trường có thể hoàn thành các mục tiêu, chức năng và quyền hạn của họ
- với **thông báo và/hoặc sự đồng ý** – ví dụ, được đồng ý cho sử dụng và tiết lộ chi tiết ghi danh (thông tin thu thập được sẽ không tiết lộ ra ngoài Bộ mà không có sự đồng ý, trừ phi việc tiết lộ đó là hợp pháp)
- khi Bộ tin một cách hợp lý rằng **cần thiết để giảm bớt hoặc ngăn chặn mối đe dọa nghiêm trọng** đối với:
 - sinh mạng, sức khỏe, sự an toàn hoặc an sinh của cá nhân
 - sức khỏe, sự an toàn hoặc an sinh của cộng đồng
- khi **luật pháp yêu cầu hoặc cho phép** – bao gồm luật chống phân biệt đối xử, luật an toàn và sức khỏe nghề nghiệp, luật an toàn và sức khỏe trẻ em, luật bạo hành trong gia đình hoặc nghĩa vụ về báo cáo với các cơ quan như Bộ Y tế và Bộ Gia đình, Công bằng và Gia cư và tuân thủ án lệnh tòa tài phán hoặc tòa án, trật đòi hầu tòa, trật triệu tập hoặc lệnh khám xét, và trong một số trường hợp để đáp ứng trách

nhệm của chúng tôi về chăm sóc sức khỏe và an toàn

- khi có yêu cầu theo **Chương trình Chia sẻ Thông tin về Bạo hành Liên quan đến Trẻ em và Gia đình (Child and Family Violence Information Sharing Schemes)**, với các trường học và các dịch vụ khác tại Victoria để tạo điều kiện thuận lợi về an sinh hoặc sự an toàn của trẻ em, hoặc để đánh giá hoặc đối phó với nguy cơ bạo hành trong gia đình
- để điều tra hoặc báo cáo **hoạt động** nghi ngờ là **bất hợp pháp**, hoặc khi cần thiết một cách hợp lý cho mục đích **thực thi pháp luật** cụ thể, bao gồm ngăn chặn hay điều tra hành vi phạm tội hoặc hành vi sai trái nghiêm trọng, bởi hoặc thay mặt cho cơ quan thi hành pháp luật
- dưới dạng thông tin không làm lộ danh tính, nhằm mục đích **nghiên cứu hoặc thống kê trường học**, hoặc dùng trong chính sách và sách lược của bộ
- để xác nhận hoặc giải quyết **đơn xin về mặt pháp lý**.

MÃ ĐỊNH DANH DUY NHẤT

Bộ cấp cho mỗi học sinh trường công lập Tiểu bang Victoria một mã định danh duy nhất trong hệ thống hồ sơ học sinh của Bộ để giúp các trường có thể thực hiện các chức năng của họ một cách hiệu quả. Ngoài ra, Bộ sử dụng **Số Học sinh Victoria (VSN) (Victorian Student Number (VSN))** duy nhất do Cơ quan Thẩm định và Chương trình Giảng dạy Tiểu bang Victoria (VCAA, Victorian Curriculum and Assessment Authority) ấn định cho mỗi học sinh khi các em ghi danh theo học trường công lập, trường tư thục hoặc Công giáo tại Tiểu bang Victoria. Việc sử dụng VSN phải tuân thủ pháp luật và chỉ có thể được sử dụng theo quy định của pháp luật.

Bộ cũng cấp cho du học sinh một mã định danh du học sinh duy nhất.

Các trường có thể sử dụng các mã định danh duy nhất khác.

Học sinh đang học nghề hoặc học đại học cũng có thể đăng ký xin mã định danh duy nhất do Chính phủ Liên bang cấp và quản lý, **Số Định danh Học sinh Duy nhất (USI, Unique Student Identifier)**. USI được sử dụng để lập hồ sơ trực tuyến về quá trình đào tạo và bằng cấp được Úc công nhận của học sinh. Học sinh phải có USI trước khi có thể nhận được bằng cấp hoặc thành tích biểu của mình.

HỌC SINH CHUYỂN TRƯỜNG

Giữa các trường công lập tại Victoria

Khi học sinh đã được nhập học tại, và đang chuyển đến trường công lập khác tại tiểu bang Victoria, trường hiện tại sẽ chuyển thông tin về học sinh đó cho trường mới. Thông tin bao gồm các bản sao học bạ của học sinh, kể cả bất kỳ thông tin nào về sức khỏe. Nhà trường không cần có sự đồng ý của cha mẹ cho việc này.

Điều này giúp trường học mới có thể tiếp tục giáo dục học sinh, hỗ trợ về sức khỏe và an sinh xã hội và tinh thần của học sinh, đồng thời đáp ứng các yêu cầu pháp lý.

Đến và rời các trường tư thục tại Victoria bao gồm trường Công giáo

Khi học sinh đã được nhập học tại, và đang chuyển đi hoặc đến hoặc từ trường tư tại Victoria, trường hiện tại sẽ cung cấp giấy chuyển trường từ hệ thống hồ sơ học sinh đến trường mới với sự đồng ý của phụ huynh.

Ngoài ra, trường hiện tại có thể chia sẻ thông tin với trường mới để tạo điều kiện thuận lợi về an sinh hoặc sự an toàn của học sinh hoặc để đánh giá hoặc đối phó với nguy cơ bạo hành trong gia đình theo Chương trình Chia sẻ Thông tin (Information Sharing Schemes).

Chuyển đến và từ các trường ở tiểu bang khác

Khi học sinh đã được nhập học tại, và đang chuyển đến hoặc từ một trường ở tiểu bang khác Victoria, trường hiện tại của học sinh sẽ cung cấp giấy chuyển trường đến trường mới, với sự đồng ý của phụ huynh.

Quý vị có thể tìm thêm hướng dẫn về việc chuyển thông tin giữa các trường tại: <https://www2.education.vic.gov.au/pal/enrolment/guidance/student-transfers-between-schools>.

KẾT QUẢ NAPLAN

NAPLAN là kỳ khảo hạch toàn quốc dành cho học sinh Lớp 3, 5, 7 và 9 về đọc, viết, ngôn ngữ và làm toán.

Các trường học sử dụng dữ liệu NAPLAN để đánh giá các chương trình giáo dục của họ bằng cách phân tích kết quả của các học sinh theo học tại trường.

Các trường công lập Tiểu bang Victoria có thể truy cập kết quả NAPLAN của học sinh từ hệ thống hồ sơ học sinh. Khi học sinh chuyển đến hoặc đi từ trường tư, trường Công giáo (trường đạo) hoặc trường học ở tiểu bang khác, và nếu có sự đồng ý của phụ huynh, trường tổ chức kỳ khảo hạch có thể cung cấp kết quả NAPLAN của học sinh cho trường mới.

GIẢI QUYẾT KHIẾU NẠI

Đôi khi, các trường công lập tại Victoria và các văn phòng tại trung tâm và tỉnh thành của Bộ nhận được khiếu nại của phụ huynh và những người khác. Các trường học và/hoặc các văn phòng tại trung tâm hoặc tỉnh thành của Bộ sẽ sử dụng và tiết lộ thông tin được

coi là thích hợp để giải quyết những khiếu nại này (bao gồm giải quyết các khiếu nại từ các tổ chức hoặc cơ quan bên ngoài). Quý vị có thể tìm thấy thêm thông tin về tiến trình này trong chính sách Khiếu nại – Phụ huynh (Complaints – Parents policy) tại <https://www2.education.vic.gov.au/pal/complaints/policy>.

Các khiếu nại liên quan đến Chương trình Du học sinh (International Student Program) của Bộ được quản lý theo Chính sách Khiếu nại và Kháng nghị (Complaints and Appeals Policy) của ISP https://www.study.vic.gov.au/Shared%20Documents/en/School_Toolkit/ISP_Complaints_and_Appeals_Process_Guide.docx.

Các khiếu nại cụ thể về việc Bộ hoặc trường học xử lý thông tin cá nhân được quản lý theo tiến trình khiếu nại về quyền riêng tư <https://www.education.vic.gov.au/about/contact/Pages/privacycomplaints.aspx>.

TÌM BIẾT THÔNG TIN

Tất cả các cá nhân, hoặc đại diện được ủy quyền của họ, có quyền tìm biết, cập nhật và chỉnh sửa thông tin mà trường học lưu trữ về họ, miễn là việc tìm biết thông tin hoặc hồ sơ không làm tăng nguy cơ đối với sự an toàn của một hoặc nhiều trẻ em.

TÌM BIẾT THÔNG TIN HỌC SINH

Các trường học chỉ cung cấp các báo cáo học tập và các thông tin liên lạc thông thường của trường cho học sinh, phụ huynh, người nuôi dưỡng hoặc những người khác có quyền hợp pháp đối với thông tin đó. Những yêu cầu tìm biết thông tin khác của học sinh hoặc người khác muốn tìm biết thông tin phải điền mẫu đơn [Tự do Tìm biết Thông tin](#) (FOI, [Freedom of Information](#)) thông qua Bộ phận Freedom of Information của Bộ.

Trong một số trường hợp, đại diện được ủy quyền có khi không có quyền được tìm biết thông tin về học sinh. Những trường hợp này bao gồm khi việc cho phép biết thông tin sẽ không vì lợi ích tốt nhất của học sinh hoặc vì phạm trách nhiệm của chúng tôi về chăm sóc sức khỏe và an toàn đối với học sinh, sẽ trái với mong muốn của học sinh vị thành niên chín chắn hay sẽ ảnh hưởng bất hợp lý đến quyền riêng tư của người khác.

Ngoài ra, Child and Family Violence Information Sharing Schemes cho phép các tổ chức theo quy định chia sẻ thông tin bảo mật với nhau để tạo điều kiện thuận lợi về an sinh hoặc sự an toàn của trẻ em, hoặc để đánh giá hay đối phó với nguy cơ bạo hành trong gia đình. Các trường học ở Victoria và nhiều dịch vụ khác nhau tại Victoria đều thuộc các chương trình này. Muốn biết thêm thông tin, hãy xem tại: Chia sẻ thông tin và cải cách MARAM (Information sharing and MARAM reforms) (<https://www.vic.gov.au/information-sharing-schemes-and-the-maram-framework>).

TÌM BIẾT THÔNG TIN VỀ NHÂN VIÊN

Nhân viên nhà trường có thể xin xem hồ sơ nhân sự của mình bằng cách, trước tiên, liên lạc với hiệu trưởng.

Tại: Tìm biết thông tin sức khỏe - Nhân viên (Access to health information – Employees) (<https://www2.education.vic.gov.au/pal/access-health-information/overview>), có hướng dẫn về cách để được xem thông tin sức khỏe của nhân viên.

Nếu không được chấp thuận xem thông tin trực tiếp, nhân viên có thể yêu cầu xem thông tin thông qua Bộ phận Freedom of Information của Bộ. Muốn biết thêm thông tin, hãy tham khảo các yêu cầu Freedom of information tại (<https://www.education.vic.gov.au/about/working/Pages/foi.aspx>)

LƯU TRỮ VÀ BẢO VỆ AN TOÀN THÔNG TIN

Các trường công lập tiểu bang Victoria thực hiện các bước hợp lý để bảo vệ thông tin không bị sử dụng sai mục đích và mất mát, cũng như không bị xem, sửa đổi và tiết lộ trái phép. Các trường lưu trữ tất cả hồ sơ giấy và hồ sơ điện tử một cách an toàn, phù hợp với chính sách quản lý hồ sơ của Bộ và các tiêu chuẩn bảo mật thông tin. Tất cả hồ sơ của trường được chính thức tiêu hủy hoặc chuyển đến Văn khố Tiểu bang (State Archives) (Public Record Office Victoria), theo yêu cầu của Cơ quan Lưu giữ và Tiêu hủy (Retention and Disposal Authorities) hồ sơ liên quan thuộc Public Record Office Victoria. Hãy tham khảo [Chính sách Quản lý Hồ sơ dành cho các Trường \(Records Management policy for schools\)](#) để biết thêm thông tin.

Các trường công lập ở Tiểu bang Victoria được cung cấp các công cụ và thông tin để giúp họ đánh giá phần mềm và các dịch vụ có hợp đồng để tìm hiểu nguy cơ liên quan đến việc xử lý thông tin và quyền riêng tư. Đánh giá Tác động Quyền riêng tư (PIA, Privacy Impact Assessments) giúp trường học đánh giá phần mềm của bên thứ ba mà trường học sử dụng để xử lý thông tin cá nhân, nhạy cảm hoặc về sức khỏe. Khi thực hiện PIA, các trường học sẽ có thể xác định các rủi ro về quyền riêng tư và bảo mật, đánh giá sự tuân thủ các luật về quyền riêng tư của Tiểu bang Victoria và lưu lại bằng văn bản các hành động cần thiết để quản lý mọi rủi ro đã xác định.

Liên minh châu Âu (EU) Quy chế Bảo vệ Dữ liệu Thông thường (GDPR) của Liên minh châu Âu (EU) (European Union's (EU's) General Data Protection Regulation (GDPR)) áp dụng đối với du học sinh từ EU. Nếu có thắc mắc, hãy liên lạc với international@education.vic.gov.au

CẬP NHẬT THÔNG TIN CỦA QUÝ VỊ

Thông tin chúng tôi lưu trữ về học sinh, gia đình và nhân viên phải chính xác, đầy đủ và cập nhật là điều quan trọng. Vui lòng liên lạc với văn phòng nhà trường khi thông tin quý vị cung cấp cho họ đã thay đổi.

FOI VÀ QUYỀN RIÊNG TƯ

Muốn nộp đơn FOI, hãy liên lạc:

Freedom of Information Unit
Department of Education and Training
2 Treasury Place, East Melbourne VIC 3002
(03) 7022 0078
foi@education.vic.gov.au

Muốn biết thêm thông tin về FOI, hãy xem tại <https://www.education.vic.gov.au/about/working/Pages/foi.aspx>.

Nếu quý vị có thắc mắc hoặc khiếu nại về quyền riêng tư, vui lòng liên lạc:

Knowledge, Privacy and Records Branch
Department of Education and Training
2 Treasury Place, East Melbourne VIC 3002
(03) 8688 7967
privacy@education.vic.gov.au